

## **Herzlich willkommen im Landkreis Merzig-Wadern!**

In Ihrem Land herrscht Krieg und Sie mussten flüchten. Das macht die Menschen im Landkreis Merzig-Wadern sehr betroffen und wir möchten Ihnen so gut es geht helfen. In diesem kurzen Flyer finden Sie wichtige Informationen für Ihre Ankunft und bei Ihren ersten Schritten in unserem Landkreis.

Ich hoffe, wir können Ihnen den Schutz und die Hilfe bieten, die Sie in dieser schweren Zeit brauchen.

Ihre Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich

### Wichtiger Hinweis:

Wenn Sie sich bereits im Saarland aufhalten, sollten Sie sich hier als schutzsuchend registrieren lassen:

**Landesaufnahmestelle Lebach**

**Schlesierallee 17, 66822 Lebach, Telefon 0681/50-100.**

## **Wer sind meine wichtigsten Ansprechpartner/innen im Landkreis?**

### In den Städten und Gemeinden

Wenn Sie in einer Stadt oder Gemeinde im Landkreis angekommen sind, helfen Ihnen diese Ansprechpartnerinnen und -partner weiter. Die Städte und Gemeinden sind vor allem für Ihre Unterbringung verantwortlich. Sie informieren Sie über alles Wichtige in der Kommune und stellen Kontakte zur Bevölkerung her.

### **Gemeinde Beckingen**

Iris Kastler-Ehl            Telefon 06835/55-251  
Steffi Reuter-Neisius    Telefon 06835/55-254

### **Gemeinde Losheim am See**

Peter Müller                Telefon 06872/609-151  
Jona Steuer                 Telefon 06872/609-153

### **Gemeinde Mettlach**

Christina Permesang      Telefon 06864/83-54  
Steffi Anton                Telefon 06864/83-55

### **Kreisstadt Merzig**

Thomas Neusius            Telefon 06861/85-321  
Benedikt Engels            Telefon 06861/85-388

### **Gemeinde Perl**

Edwin Ollinger             Telefon 06867/66-106  
Kevin Roos                 Telefon 06867/66-113  
Christina Wendang        Telefon 06867/66-115

### **Stadt Wadern**

Wolfgang Birtel            Telefon 06871/507-200  
Margret Kugel              Telefon 06871/507-242

### **Gemeinde Weiskirchen**

Ferdi Breuer                Telefon 06876/709-221

## **Beim Landkreis Merzig-Wadern**

Geflüchtete erhalten finanzielle Unterstützung beim Sozialamt zum Beispiel für den Lebensunterhalt, die medizinische Versorgung, eine Wohnung oder eine ermäßigte Fahrkarte für den Bus und die Bahn. Einen Antrag auf Unterstützung können Sie hier stellen:

- Amt für soziale Angelegenheiten  
Telefon 06861/80-2200 E-Mail  
[ukrainehilfe@merzig-wadern.de](mailto:ukrainehilfe@merzig-wadern.de)

## **Beratungsstellen für Geflüchtete**

Es gibt im Landkreis Beratungsstellen für Menschen, die nach Deutschland geflüchtet sind. Dort bekommen sie Unterstützung bei Ihrer Ankunft in Deutschland oder wenn Sie Anträge stellen müssen.

- Migrationsberatung des Caritasverband Saar-Hochwald e.V.  
Torstraße 24, 66663 Merzig, Telefon 06861/912070
- Jugendmigrationsdienst für Geflüchtete im Alter von 12 bis 27 Jahren:  
JMD Jugendmigrationsdienst Merzig  
Torstraße 28 a, 66663 Merzig, Telefon 06861/790889

## **Evangelische Kirchengemeinde Merzig**

Die Kirchengemeinde bietet jeden Mittwoch von 8.00 – 18.00 Uhr eine Infobörse für Geflüchtete im Gemeindesaal an. Sie finden den Gemeindesaal hier:

- Evangelische Kirchengemeinde Merzig, Am Gaswerk 7, 66663 Merzig

## **Wichtige Informationen in ukrainischer Sprache im Internet**

Das Ministerium für Inneres im Saarland hat die häufigsten Fragen und Antworten rund um die Ankunft von Geflüchteten in deutscher und ukrainischer Sprache zusammengestellt. Die Informationen werden ständig aktualisiert.

[Link zum Themenportal Ukraine Hilfe](#)

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/faq/faq\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/faq/faq_node.html)

Die Migrationsbeauftragte der Bundesregierung hat auf dieser Seite wichtige Informationen in deutscher und ukrainischer Sprache zusammengestellt. Dazu gehören die Themen Einreise, Wohnraum, Gesundheit, finanzielle Hilfe, Schule und Leben in Deutschland. Die Informationen werden ständig aktualisiert.

[Link zur Themenseite der Migrationsbeauftragten](#)

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>

## Допомога Україні

### **Найважливіша інформація для округу Мерциг-Вадерн**

#### **Ласкаво просимо до округу Мерциг-Вадерн!**

У вашій країні війна, і вам довелося шукати притулку. Це дуже хвилює мешканців району Мерциг-Вадерн, і ми хотіли б допомогти Вам, наскільки це можливо. У цій короткій пам'ятці Ви знайдете важливу інформацію щодо Вашого приїзду та для Ваших перших кроків у нашому районі.

Сподіваюся, ми зможемо запропонувати Вам захист і допомогу, яка Вам потрібна в цей важкий час.

Ваш голова територіальної громади Даніела Шлегель-Фрідріх

#### **Важлива ПРИМІТКА:**

Якщо Ви вже перебуваєте у федеративній землі Саарланд, Вам слід зареєструватися як особі, яка шукає притулок.

#### **Міграційна служба у місті Лебах:**

**Schlesierallee 17, 66822 Lebach, телефон 0681/50-100**

#### **Найважливіші контакти в окрузі**

##### **У містах і громадах**

Громади району несуть відповідальність за ваше розміщення, а також інформування про все важливе і допомогу з соціальними контактами.

Після прибуття до округу, нищевказані контактні особи допоможуть вам далі.

**Громада Бекінген:**

Іріс Кастлер-Ель Телефон 06835/55-251

Штеффі Ройтер-Найзіус Телефон 06835/55-254

**Громада Лосхайм:**

Петер Мюллер Телефон 06872/609-151

Йона Штойер Телефон 06872/609-153

**Громада Метлах:**

Крістіна Пермесанг Телефон 06864/83-54

Стеффі Антон Телефон 06864/83-55

**Місто Мерциг:**

Томас Нойзіус Телефон 06861/85-321

Бенедикт Енгельс Телефон 06861/85-388

**Громада Перл:**

Едвін Оллінгер Телефон 06876/66-106

Кевіна Рус Телефон 06876/66-113

Христина Венданг Телефон 06876/66-115

**Місто Вадерн:**

Вольфганг Біртель Телефон 06871/507-200

Маргрет Кугель Телефон 06871/507-242

## **Громада Вайскірхен:**

Ферді Бройер

Телефон 06876/709-221

## **У окрузі Мерциг-Вадерн**

Біженці отримують фінансову підтримку від служби соціального захисту (на проживання, медичне обслуговування, квартиру або квиток на автобус і потяг за пільговою вартістю). Подати заявку на отримання пільг можна тут:

Управління з соціальних питань Телефон 06861/80-2200

E-Mail [ukrainehilfe@merzig-wadern.de](mailto:ukrainehilfe@merzig-wadern.de)

## **Консультаційні центри для біженців.**

У окрузі є консультаційні пункти для людей, які шукають притулку в Німеччині. Там ви отримаєте підтримку по прибуттю до Німеччини та у разі подачі заяви на пільги.

## **Міграційні поради від Асоціації Карітас Saar-Hochwald e.V.**

Torstrasse 24, 66663 Merzig, телефон 06861/912070

## **Молодіжна міграційна служба для біженців віком від 12 до 27 років:**

JMD Молодіжна міграційна служба Мерциг

Torstrasse 28 a, 66663 Merzig, телефон 06861/790889

## **Євангельська парафія Мерциг**

Парафія пропонує інформаційний обмін для біженців у парафіяльній залі щосередини з 8:00 до 18:00 за адресою:

Євангельська парафія Мерциг, Am Gaswerk 7, 66663 Merzig

## **Важлива інформація українською мовою в Інтернеті**

Міністерство внутрішніх справ Федеративної Землі Саар збрало найбільш поширені запитання та відповіді про прибуття біженців німецькою та українською мовами. Інформація постійно оновлюється.

Посилання на тематичний портал Ukraine Help  
[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/faq/faq\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/faq/faq_node.html)

Уповноважений Федерального уряду з питань міграції зібрав на цій сторінці важливу інформацію німецькою та українською мовами. Що включає прибуття, розміщення, здоров'я, фінансову допомогу, навчання та життя в Німеччині. Інформація постійно оновлюється.

Посилання на тематичну сторінку працівників міграційної служби  
<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/krieg-in-der-ukraine>

### **Ihr Presse-Kontakt:**

Landkreis Merzig-Wadern  
Stabsstelle Koordination, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Bahnhofstraße 44  
66663 Merzig  
Tel.: 06861/ 80-0  
Fax: 06861/ 80-398  
E-Mail: presse@merzig-wadern.de

---

**Der Landkreis Merzig-Wadern:** besteht aus der Kreisstadt Merzig, der Stadt Wadern und den Gemeinden Beckingen, Losheim am See, Mettlach, Perl, Weiskirchen. Im „Grünen Kreis“ leben rund 105.000 Bürgerinnen und Bürger. Daniela Schlegel-Friedrich ist Landrätin des Landkreises Merzig-Wadern. [www.merzig-wadern.de](http://www.merzig-wadern.de)